DEPARTMENTO DE AGRICULTURA DE LOS ESTADOS UNIDOS
USDA
Comunicado de Prensa
Oficina de Comunicaciones
1400 Independence Avenue, SW Washington, DC 20250-1300 Voice: (202) 720-4623 Email: oc.news@usda.gov Web: www.usda.gov

Comunicado No. 0560.10sp

Contacto:
USDA Office of Communications (202) 720-4623
Jorge Comas (202) 720-5192 (Español)
Weldon Freeman (202) 690-1384

## El Secretario de Agricultura Vilsack Anuncia Proyectos de la Ley de Recuperación los Cuales Crearán o Salvarán Empleos en 10 Estados

WASHINGTON, 26 de octubre de 2010 – El Secretario de Agricultura Tom Vilsack anunció hoy que el USDA está autorizando garantías de préstamos para 15 negocios en 10 estados los cuales proveerán oportunidades económicas y crearán empleos. Estos fondos, los cuales provienen de la Ley de Recuperación y Reinversión de los Estados Unidos del 2009 (Ley de Recuperación), fueron anunciados en ausencia del Secretario de Agricultura por Judith Canales, Administrador del USDA Business and Cooperative Programs.

"El anuncio de hoy es un ejemplo de como la Administración de Obama está trabajando para crear empleos, reconstruir y revitalizar la ruralía de los Estados Unidos para asegurar que las personas que se encuentren trabajando en las comunidades a través del país logren un mejor futuro," dijo Vilsack. "Las garantías de préstamos que estamos anunciando ayudarán a los negocios a crecer, crear empleos y promover oportunidades económicas en la ruralía de los Estados Unidos."

Por ejemplo, la comapañia JBT Grain Company, LLC en Middleton, Michigan fue seleccionada para recibir un préstamo garantizado de $9.9 millones para construir una nueva planta de alimento y "pellets." El préstamo creará 16 empleos y permitirá a los negocios a permanecer en la comunidad.

La compañia Elite Quality Care, Inc. en Manchester, Tenn. Fue seleccionada para recibir una garantía de préstamo de $1.8 millones en financiamiento permanente para la construcción de una facilidad de 48 unidades de viviendas para asistencia. La compañia ya ha generado 22 empleos nuevos de cuidado de salud y expandirá los contratos con socios locales en Manchester.

Las garantías de préstamos anunciadas hoy crearán o salvarán aproximadamente 1,359 empleos. Los fondos de la Ley de Recuperación auspician 15 proyectos por un costo de $60.5 millones. El programa Business and Industry Guaranteed Loan Program de la agencia Rural Development de USDA recibe $1.57 billones a través de la Ley de Recuperación para ayudar a los negocios en las áreas rurales a estimular sus economías y a ayudar a sus comunidades. Solicitantes elegibles incluyen negocios privados, organizaciones cooperativas, corporaciones, asociaciones, grupos sin fines de lucro, tribus de Indios reconocidas por el Gobierno Federal,

cuerpos públicos e individuos. Los fondos estan designados para crear y retener empleos de calidad y para servir a poblaciones difíciles de alcanzar y áreas que fueron fuertemente impactadas por los cambios económicos.

Información adicional sobre los esfuerzos del USDA con la Ley de Recuperación está disponible en www.usda.gov/recovery. Información adicional sobre los esfuerzos del Gobierno Federal con la Ley de Recuperación está disponible en www.recovery.gov.

A continuación encontrará una lista de los préstatarios que recibieron préstamos. Los fondos estan sujetos a que los préstatarios cumplan con las condiciones del préstamo.

Arkansas

- H & E Properties LLC; Arvest Bank; $3,325,000 préstamo

Georgia

- GFA Peanut Association; Bank of Camilla; $6,600,000 préstamo
- Concordia, LLC; Bank of Camilla; $2,885,000 préstamo

Kansas

- Prairie Horizon Agri-Energy, LLC; Bankers' Bank of Kansas; $5,000,000 préstamo

Michigan

- JBT Grain; Commercial Bank; $9,989,140 préstamo
- Non-Ferrous Cast Alloy; Community Shores Bank; $3,475,000 préstamo

Montana

- MSE, Inc. / MSETA, Inc.; Granite Mountain Bank; $5,650,000 préstamo

North Carolina

- Yogo Pure Properties, LLC.; BB&T; $4,240,692 préstamo
- NatureWorks Organics, Inc.; Surrey Bank & Trust; $900,000 préstamo
- East Coast Entertainment; Surrey Bank & Trust; $2,974,000 préstamo

Nebraska

- West Plains Company; Great Western Bank; $10,000,000 préstamo

New Jersey

- ATE Nutritional 100 Schoolhouse Road, LLC; BCB Community Bank; $1,100,000 préstamo

New York

- Cortland Line, Inc.; Berkshire Bank; $2,000,000 préstamo
- JCEO; NBT Bank; $550,000 préstamo

Tennessee

- Elite Quality Care, Inc. d/b/a McArthur Manor ALC; First Vision Bank; $1,862,648 préstamo

El Presidente obama firmó la Ley de Recuperacion y Reinversión del 2009 el 17 de febrero de 2009. Esta ley está diseñada para reenergizar la economía de la nación, crear or salvar millones de empleos y para hacer una inversión inicial para resolver los retos olvidados por largo tiempo de manera que nuestro país pueda prosperar en el Siglo 21. La ley incluye medidas para modernizar la infraestructura de la nacíon, mejorar la independencia energética, expandir oportunidades educacionales, preservar y mejorar los cuidados de salud, proveer alivio contributivo y proteger a aquellos en mayor necesidad.

El USDA a través del área de mision “Rural Development”, administra y maneja más de 40 programas de vivienda, negocios, infraestructuras comunales y facilidades mediante una red de 6,100 empleados localizados en la capital de la nación y un total de 500 oficinas estatales y locales. Estas oficinas están diseñadas para mejorar la estabilidad económica de las comunidades rurales, negocios, residentes, agricultores y ganaderos y mejorar la calidad de vida en las áreas rurales de los Estados Unidos. La agencia “Rural Development” tiene un portafolio actual de más de $142 billones en préstamos y préstamos garantizados.

#

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) es un proveedor de servicios, empleador y prestamista que ofrece igualdad de oportunidades para todos. Para radicar una queja por discriminación, escriba a: USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Ave., SW, Washington, DC 20250-9410, o llame al (800) 795-3272 o al (202) 720-6382 para las personas con discapacidad auditiva.